

Start & Stop/Démarrer & Arrêter/Marcha y Paro/Avvio & Arresto/Пуск и Остановка

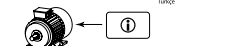
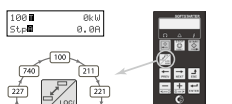
Settings/Inställningar/Instellingen/Einstellungen/Paramètres/Ajustes/Impostazioni/Настройка

**A.**

**B.**

**C.**

Menu	Description	Setting	Menu	Description	Réglage
21A	Level/Edge	Level	21A	Niveau/Flanc	Niveau
S22	Digital Input 2	Off	S22	Entrée dig 2	Non
21A	Niveau/Flanc	Niveau	21A	Nível/Flanco	Nível
S22	Digital Ingång 2	Off	S22	Entrada Digital 2	Desactivada
Menu	Beskrivning	Inst.	Menu	Descripción	Ajuste
21A	Niveau/Flanc	Niveau	21A	Nível/Flanco	Nível
S22	Digital Ingång 2	Off	S22	Entrada Digital 2	Desactivada
Menu	Beschreibung	Einst.	Menu	Descrição	Ajuste
21A	Niveau/Flanc	Niveau	21A	Nível/Flanco	Nível
S22	Digital Ingång 2	Off	S22	Entrada Digital 2	Desativada
Menu	Beschrijving	Instelling	Menu	Descrição	Ajuste
21A	Niveau/Flanc	Niveau	21A	Nível/Flanco	Nível
S22	Digital Ingång 2	Off	S22	Entrada Digital 2	Desativada



High voltage terminals

221 Motor Volts St: M1: 400V U<sub>n</sub> [V]

222 Motor Freq St: M1: 50Hz f<sub>n</sub> [Hz]

223 Motor Power St: M1: 7.50kW P<sub>n</sub> [kW]

224 Motor Curr St: M1: 15.3A I<sub>n</sub> [A]

225 Motor Speed St: M1: 1440rpm n<sub>n</sub> [rpm]

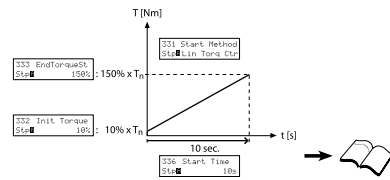
227 Motor Cos φ St: M1: 0.85 cos φ



Default/Standard/Standard/Defaut/Defecto/Predefinito/По умолчанию:

**START:** Linear torque control / Linjär momentreglering / Lineaire koppelbesturing / Lineare Drehmomentregelung / Réglage du couple linéaire / Control de par lineal / Controllo della coppia lineare / Линейное управление моментом

**STOP:** Coast / Utrullning / Auslaufen / Inercia / Inercia / Inercia / Торможенне / Выбором



CG Drives & Automation Sweden AB  
Box 222 25  
SE-250 24 Helsingborg  
Sweden  
www.cgglobal.com / www.emotron.com

Emotron TSA Softstarter  
Quick Start Guide



This guide provides brief instructions on how to get the softstarter and motor up and running. For more detailed instructions, engineering guidelines, technical data, and complete safety instructions, see the **Emotron TSA Softstarter Instruction manual**.

**EN** Denna guide instruerar kortfattat hur du får igång mjukstartaren och motorn. För mer detaljerade instruktioner, tekniska data och riskering, samt kompletta säkerhetsanvisningar, se **Emotron TSA Mjukstartare Bruksanvisning**.

**SV** Deze gids laat in het kort zien hoe de softstarter met motor in bedrijf wordt genomen. Voor meer gedetailleerde instructies, technische gegevens en richtlijnen, en volledige veiligheidsinstructies, zie de **Emotron TSA Softstarter Gebruiksaanwijzing**.

**NL** Diese Kurzanleitung erklärt die Inbetriebnahme von Softstarter und Motor. Ausführlichere Anweisungen, technische Richtlinien und Daten sowie vollständige Sicherheitsanweisungen finden Sie in der **Emotron TSA Softstarter Bedienungsanleitung**.

**DE** Ce guide indique brièvement comment faire fonctionner le démarreur progressif et le moteur. Pour des instructions plus détaillées, des directives et données techniques, et les instructions de sécurité complètes, reportez-vous au **Mode d'emploi du démarreur progressif Emotron TSA**.

**FR** Esta guía indica brevemente cómo poner en funcionamiento el arrancador progresivo y el motor. Para obtener instrucciones más detalladas, directrices de ingeniería, datos técnicos e instrucciones de seguridad completas, consulte el **manual de instrucciones del arrancador progresivo de Emotron TSA**.

**ES** Questa guida mostra brevemente come mettere in funzione il softstarter e il motore. Per istruzioni più dettagliate, le linee guida di progettazione, i dati tecnici e le istruzioni di sicurezza complete, consultare il **Manuale di istruzioni Emotron TSA Softstarter**.

**IT** Краткое руководство по применению мягкого пускателя для двигателя. Для получения подробного описания, технических справочников, просмотра технических характеристик и инструкций по технике безопасности см. **Emotron TSA МЯГКИЙ ПУСКАТЕЛЬ. Руководство по эксплуатации**.

**RU**

**WARNING!**  
Hazardous voltage. Will cause physical injury or death. Disconnect all power supplies before working on equipment.

**VARNING!**  
Farlig spänning. Kan medföra personskador och dödsfall. Koppla bort alla strömkällor innan arbete på utrustning.

**WAARSCHUWING!**  
Gevaarlijke spanning. Zal leiden tot lichamelijk letsel of de dood. Schakel alle voedingsspanningen uit alvorens aan de apparatuur te gaan werken.

**WAARSCHUWING!**  
Gevaarlijke Spannung. Kann zu Verletzungen oder zum Tode führen. Vor Arbeiten am Gerät unbedingt vom Netz trennen!

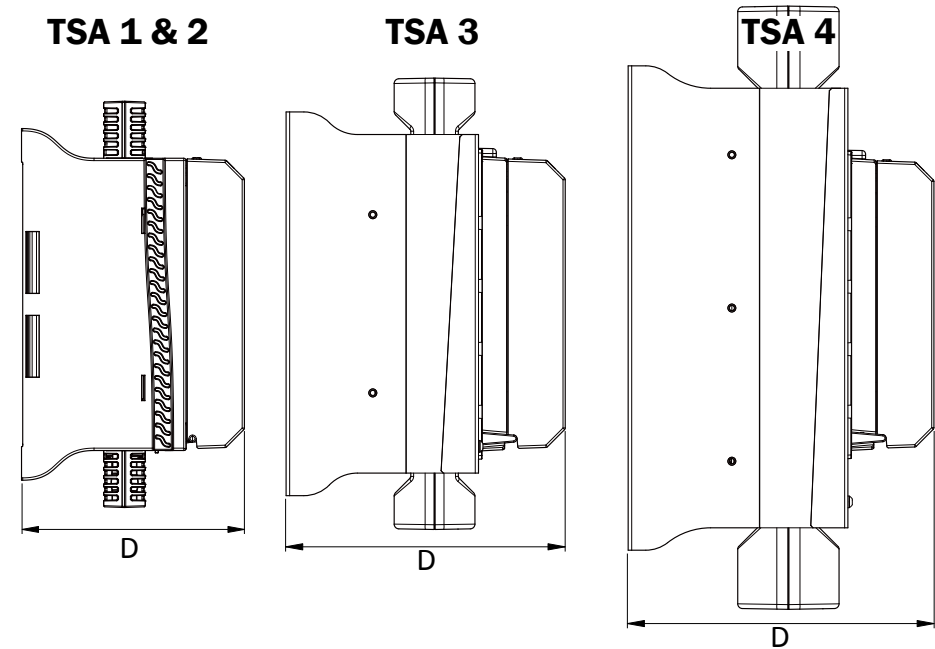
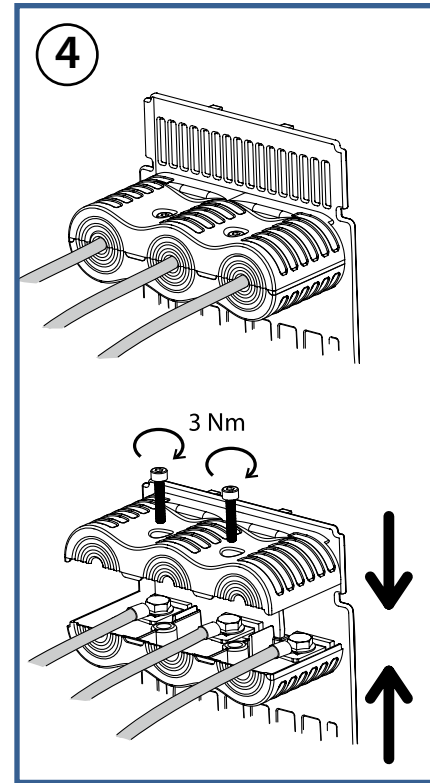
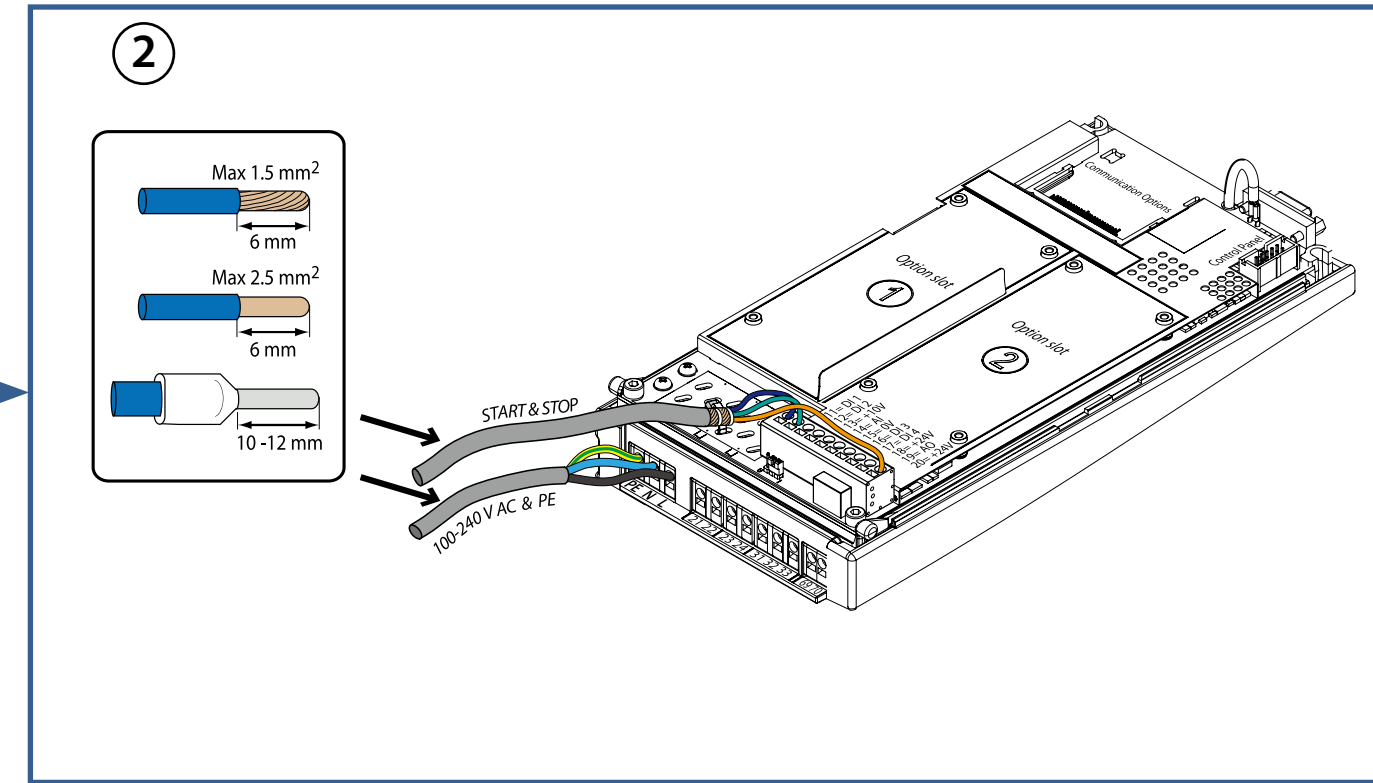
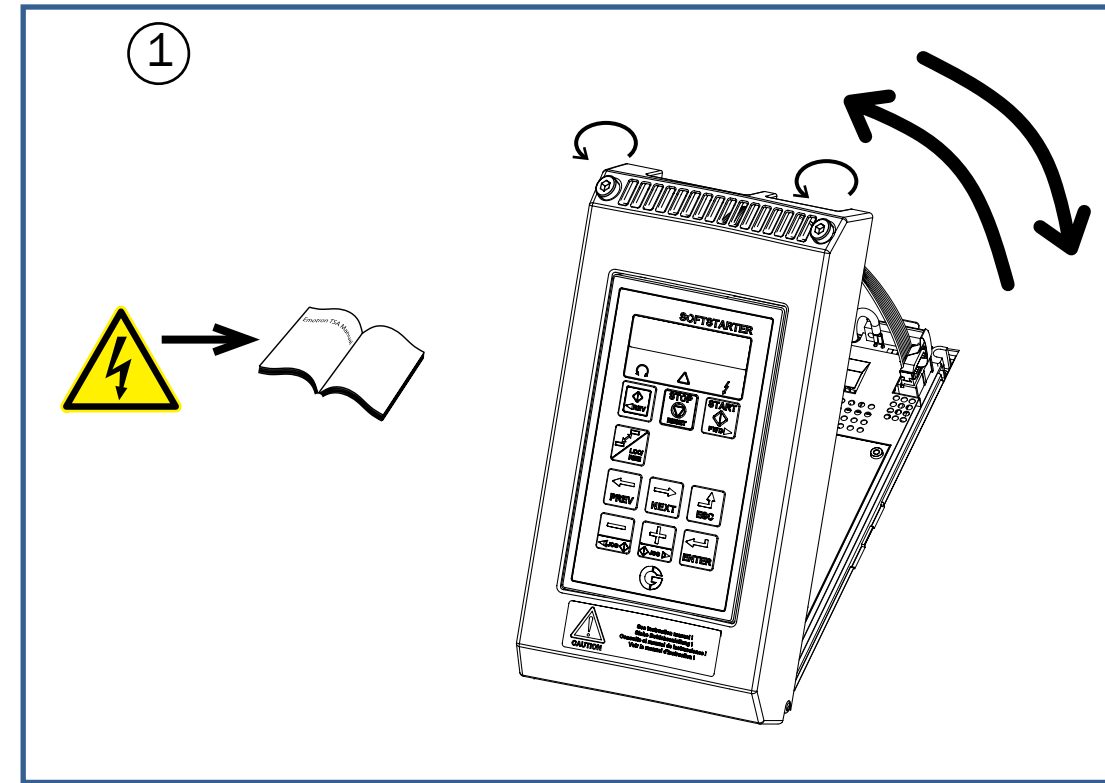
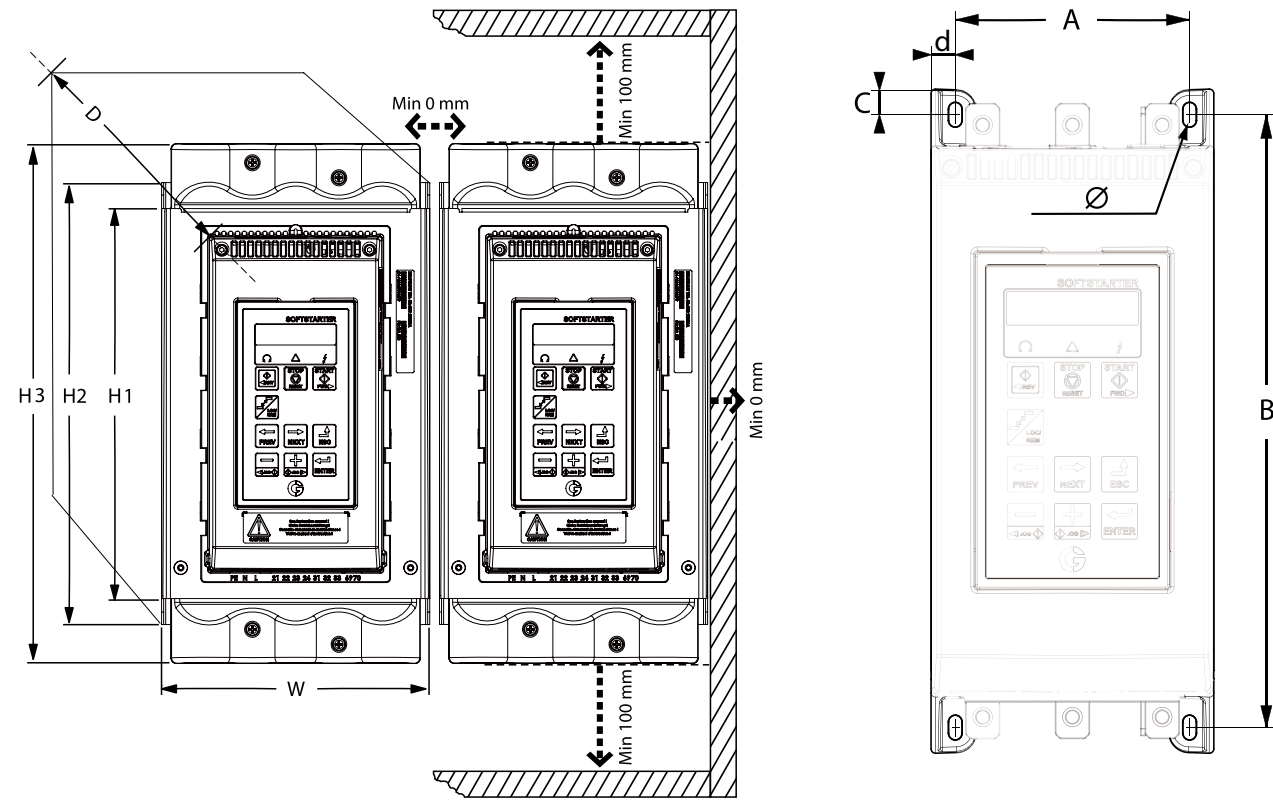
**ATTENTION !**  
Tension dangereuse. Peut causer des blessures graves, voire mortelles. Débranchez toutes les alimentations avant de travailler sur le matériel.

**ADVERTENCIA!**  
Tensión peligrosa. Puede causar lesiones físicas o la muerte. Desconecte todas las fuentes de alimentación antes de trabajar en el equipo.

**ATTENZIONE!**  
Tensione pericolosa. Può provocare lesioni fisiche o morte. Scollegare l'alimentazione prima di lavorare sulle apparecchiature.

**ВНИМАНИЕ!**  
Опасное напряжение. Угроза серьезной травмы или смерти. Отключите все источники питания перед началом работы с оборудованием.

CG Drives & Automation, Quick Start Guide 01-00314-11, 2104-04-28



Emotron TSA Frame size	H1/H2/H3 x W x D [mm]	A [mm]	B [mm]	C [mm]	d [mm]	Ø [mm]
1 & 2 (16 - 100 A)	246/296/340 x 126 x 188	104.5	273	11	11	6.5
3 (140 - 200 A)	285/323/380 x 196 x 235	170	303	10	13	7
4 (240 - 450 A)	373/411/512 x 254 x 260	220	390	11	17	7

